

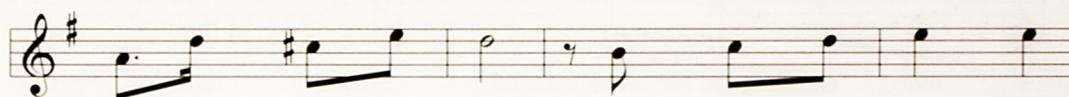
La Violetta

(a)

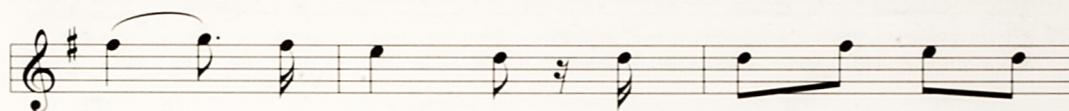
Allegro



1. La Vi - o - let - ta e - ra ant al



pra 'l e - ra ant al pra 'l e - ra ant al pra ch'a



la - vo - ra - va e 'l so gen - til ga-



-lan la re - mi - ra - va.

1.

La Violetta era 'nt al pra
'l era ant al pra
'l era ant al pra ch'a lavorava
e 'l so gentil galan la remirava.

3.

Con vui a la guerra mi vöi pa andé
mi vöi pa andé con voi a la guerra
perché si mangia poc e a 's dörm
par tera.

5.

Quattro bersaglieri a 'm piason pa
a m'è ben pi car quattro borghesi
che tutto un battaglione di
bersaglieri.

2.

Cosa ti rimiri Gingin d'amor
Mi ti rimiro perché tu sei bella
se tu vöi veni anduma a la
guerra.

4.

Ma voi par tera durmireve pa
voi durmireve s'un letto di fiori
con quattro bersaglieri ch'a fan
l'amore.

6.

O sonador o sonador soné soné
o sonador soné 'na bella marciada
che la Violetta non va a l'armata.

TRADUCTION

1. Violetta était dans le pré / Travaillant / Et son gentil galant la regardait. / 2. Que regardes-tu "Gingin" chéri / Je te regarde parce que tu es belle / Si tu veux venir nous allons en guerre. / 3. Avec vous en guerre je n'y vais pas / Je ne veux pas y aller / Parce qu'on mange peu et on dort par terre. / 4. Mais vous ne dormirez pas par terre / Vous dormirez sur un lit de fleurs / Avec quatre militaires qui vous font l'amour. / 5. Quatre militaires ça ne me plaît pas / J'aimerais mieux quatre bourgeois / Que tout un bataillon de militaires. / 6. Oh joueurs jouez / Jouez une belle marche / Parce que Violetta ne va pas à l'armée.

SOURCE

Témoin: Gasparine Dupont (*1923), Villeneuve
Enquêteurs: M. Paola Dupont, Adelina Roulet, Daniele Comiotto, Anna Petitjacques
Lieu: La Thuile
Date: 1980/81
Cote: Hc 3